



THERMOSTAT-WANNENFÜLLARMATUR/ THERMOSTAT-DUSCHARMATUR/THERMOSTATIC BATH MIXER TAP/THERMOSTATICSHOWER MIXER

DE

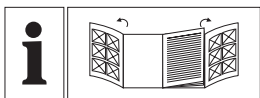
THERMOSTAT-WANNENFÜLLARMATUR/THERMOSTAT- DUSCHARMATUR

Bedienungsanleitung

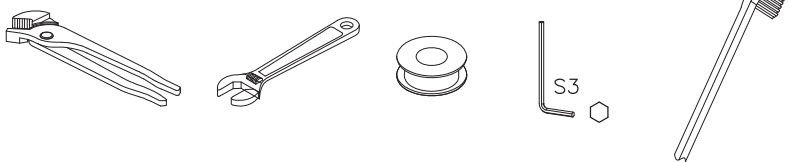
BG

СМЕСИТЕЛ С ТЕРМОСТАТ ЗА ВАНА/СМЕСИТЕЛ С ТЕРМОСТАТ ЗА ДУШ

Ръководство за експлоатация



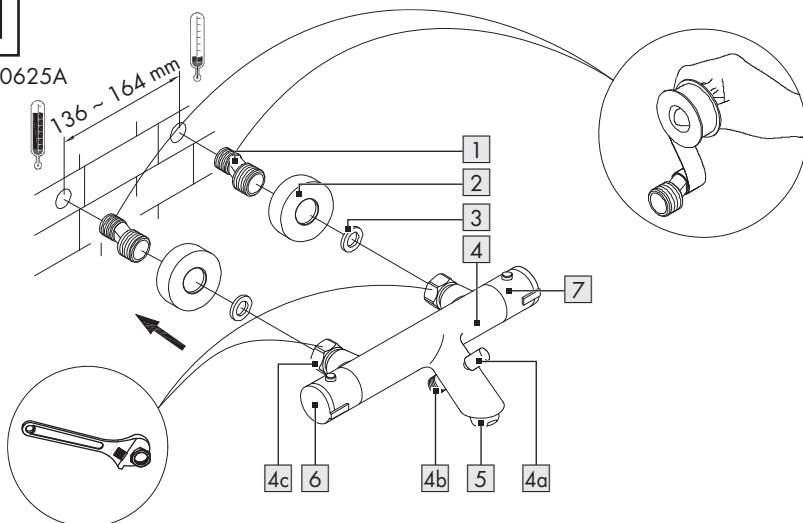
| | | | |
|----|-----------------------------|----------|---|
| DE | Bedienungsanleitung | Seite | 5 |
| BG | Ръководство за експлоатация | Страница | 9 |



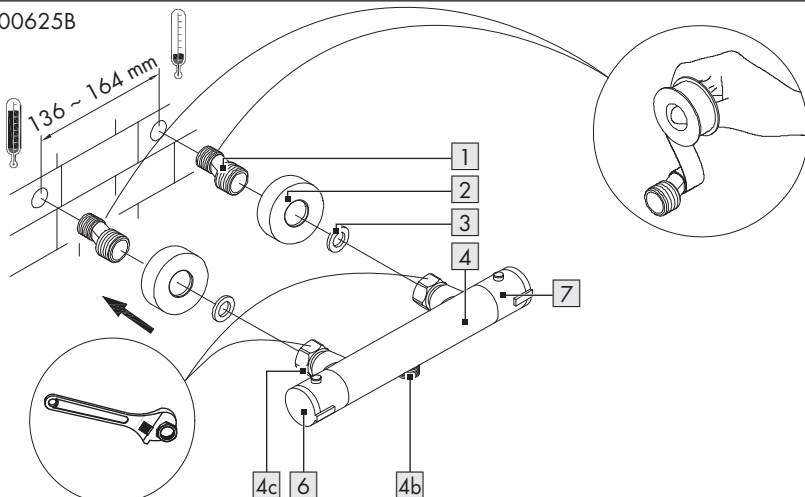
Sie benötigen/Нуждаете се от:

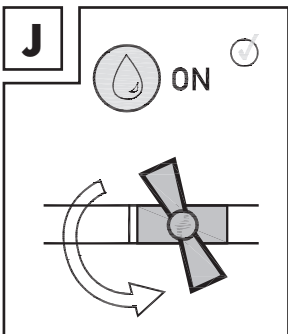
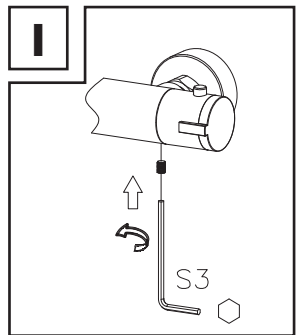
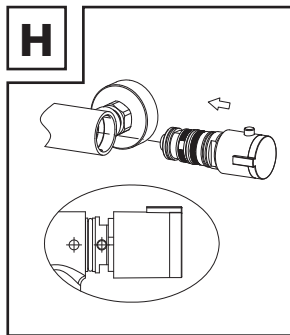
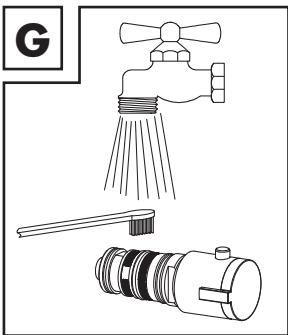
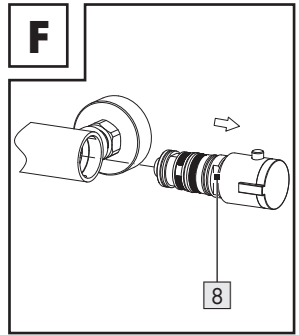
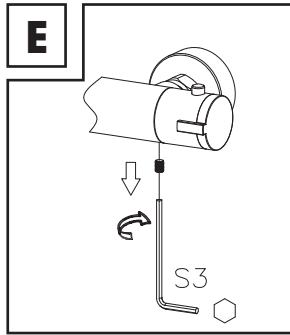
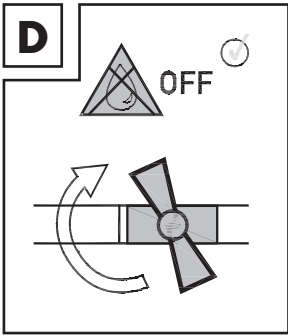
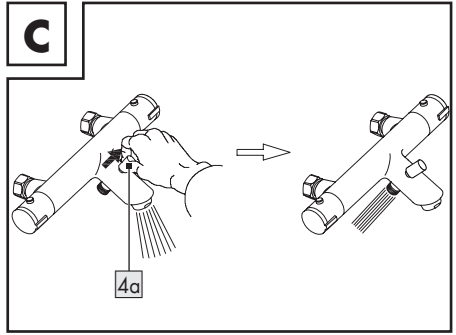
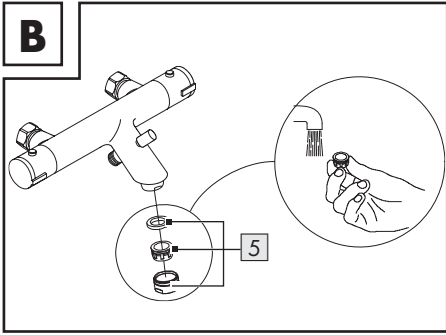
A

HG00625A





HG00625B





Legende der verwendeten Piktogramme

| | |
|---|----------------------|
|  | Sicherheitshinweise |
|  | Handlungsanweisungen |

THERMOSTAT- WANNENFÜLLARMATUR/ THERMOSTAT-DUSCHARMATUR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. geeignet.
- Das Produkt ist nicht geeignet für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen, offene Elektropeicher.
- Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater.
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein.
- Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

| | |
|----|------------------------------------|
| 1 | 2 S-Anschlüsse |
| 2 | 2 Rosetten |
| 3 | 2 Dichtungsringe |
| 4 | 1 Armaturenkörper |
| 4a | 1 Umschalter (nur für HG00625A) |
| 4b | 1 Gewinde (für den Brauseschlauch) |
| 4c | 2 Muttern |
| 5 | 1 Mischdüse (nur für HG00625A) |
| 6 | 1 Regler Wasserfluss |
| 7 | 1 Regler Wassertemperatur |
| 8 | 1 Kartusche |

● Technische Daten

| | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Anschlussmaße: | 136/164 mm |
| Anschlüsse (Brauseschlauch): | G $\frac{1}{2}$ " (ca. 21 mm) |
| Mutter der Wasseranschlüsse: | G $\frac{3}{4}$ " (ca. 30 mm) |



Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- **VORSICHT! Stromschlagrisiko!** Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit. Stellen Sie zudem sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten korrekt und sicher installiert sind.
- ⚠ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Unterlegscheiben und Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠️ ACHTUNG! Risiko der

Sachbeschädigung! Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.

- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben, um Wasseraustritt durch Undichtigkeit zu verhindern.

⚠️ VORSICHT! Verbrühungsrisiko! Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Montage und Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

● **Vorbereitung**

● **Benötigtes Werkzeug und Material**

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Rohrzange/verstellbarer Schraubenschlüssel
- Abdichtungsband
- Sechskantschlüssel S3
- Reinigungsbürste

● **Montage**

● **Armatur installieren**

(Abb. A)

Hinweis:

- Drehen Sie vor der Installation die Haupt-Wasserzufuhr ab, um Wasseraustritt durch Undichtigkeit zu verhindern.

- Decken Sie zu schraubende Teile jeweils mit einem feuchten Tuch oder mit Kunststoffklammern ab, damit die Teile nicht zerkratzen.

1. Installieren Sie die Armatur an den Wandanschluss.
2. Umwickeln Sie die S-Anschlüsse **1** mit Abdichtungsband.
3. Schrauben Sie die Muttern **4c** mit einer Rohrzange oder einem verstellbaren Schraubenschlüssel fest.

Zubehör (Duschkopf und Brauseschlauch) anschließen

Hinweis:

- Duschkopf und Brauseschlauch sind nicht im Lieferumfang enthalten.
 - Decken Sie das Zubehör jeweils mit einem feuchten Tuch oder mit Kunststoffklammern ab, damit das Zubehör nicht zerkratzt.
 - Richten Sie sich zusätzlich nach den Montagehinweisen des Zubehörs.
1. Schrauben Sie einen handelsüblichen Brauseschlauch am Gewinde **4b** fest.
 2. Befestigen Sie einen handelsüblichen Duschkopf am Brauseschlauch.

● **Armatur durchspülen**

(Abb. B)

Hinweis: Um mögliche Verunreinigungen zu beseitigen, muss die Armatur vor dem ersten Gebrauch gespült werden.

1. Schrauben Sie die Mischdüse **5** ab.
2. Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr und lassen Sie das Wasser 2 Minuten lang laufen.
3. Schrauben Sie die Mischdüse **5** wieder an.

● **Bedienung**

● **In Betrieb nehmen**

Hinweis: Trinkwasser-Stagnation und Rückstände in der Trinkwasserversorgung vermeiden: Spülen Sie nach längerem Nichtgebrauch der Armatur die Leitungen zunächst gründlich durch.

● Wasserfluss einstellen

- Drehen Sie den Regler für den Wasserfluss **[6]**, um die Stärke des Wasserflusses einzustellen:

| Wasserfluss | Drehrichtung |
|-------------|--------------|
| Erhöhen | Nach oben |
| Verringern | Nach unten |

● Wassertemperatur einstellen

- Drehen Sie den Regler für die Wassertemperatur **[7]**, um die Wassertemperatur einzustellen:

| Wassertemperatur | Drehrichtung |
|------------------|--------------|
| Erhöhen | Nach unten |
| Verringern | Nach oben |

● Temperaturbegrenzung

- Eine Temperaturbegrenzung verhindert eine versehentliche Einstellung der Wassertemperatur über +38 °C.
- Falls Sie eine höhere Temperatur wünschen: Drücken Sie den Druckknopf auf dem Regler für die Wassertemperatur **[7]**. Drehen Sie gleichzeitig den Regler für die Wassertemperatur nach unten, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

● Eco-Stopp-Funktion

- Die Armatur verfügt über eine Eco-Stopp-Funktion, die den Wasserdurchfluss begrenzt.
- Einen höheren Wasserdurchfluss einstellen: Drücken Sie den Druckknopf auf dem Regler für den Wasserfluss **[6]**. Drehen Sie gleichzeitig den Regler für den Wasserfluss nach oben.

● Umschalter Wassereinlauf Wanne/Duschbrause (nur für HG00625A)

(Abb. C)

Hinweis: Wenn Sie den Wasserfluss mit dem Regler für den Wasserfluss **[6]** abstellen: Die Armatur schaltet automatisch auf Wannenfüllung um.

● Wartung und Reinigung

● Armatur pflegen und reinigen

(Abb. D, E, F, G, H, I, J)

Hinweis: Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder alkoholhaltigen Mittel zur Reinigung, da diese das Produkt beschädigen könnten.
- Reinigen Sie Armaturen nur mit klarem Wasser, milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch bzw. Leder.
- Schrauben Sie die Mischdüse **[5]** in regelmäßigen Abständen heraus und entfernen Sie kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper.
- Vermeiden von Kalkablagerungen: Schrauben Sie die Kartusche **[8]** heraus und reinigen Sie sie alle 3 Monate.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 472151-2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

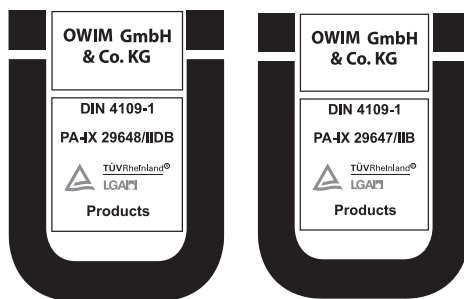
DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

HG00625A

HG00625B



Легенда на използваните пиктограми



Указания за безопасност
Инструкции за работа

СМЕСИТЕЛ С ТЕРМОСТАТ ЗА ВАНА/СМЕСИТЕЛ С ТЕРМОСТАТ ЗА ДУШ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

- Този продукт е подходящ за всички системи за топла вода под налягане като централно отопление, проточни нагреватели, бойлери под налягане и подобни.
- Продуктът не е подходящ за водонагреватели с ниско налягане като напр. бойлери на дърва или въглища, нафтови или газови бойлери, отворени резервоари за вода с електрическо загряване.
- В случай на съмнение се обърнете към техник или специализиран консултант.
- Различна от описаната по-горе употреба или изменение на продукта не е позволена и води до повреда. Освен това могат да последват и други опасности за живота и наранявания.

- Продуктът е предназначен само за лично ползване, а не за медицинска или търговска употреба.
- Производителят не поема отговорност за щети, възникнали вследствие на неправилна употреба.

● Описание на частите

| | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | 2 S-образни конектора |
| 2 | 2 розетки |
| 3 | 2 уплътнителни пръстена |
| 4 | 1 тяло на смесителя |
| 4a | 1 превключвател (само за HG00625A) |
| 4b | 1 резба (за маркуча за душ) |
| 4c | 2 гайки |
| 5 | 1 смесителна дюза (само за HG00625A) |
| 6 | 1 регулатор за поток на водата |
| 7 | 1 регулатор за температура на водата |
| 8 | 1 глава |

● Технически данни

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| Присъединителни размери: | 136/164 mm |
| Съединения (маркуч за душ): | G $\frac{1}{2}$ " (ок. 21 mm) |
| Гайки на водните съединения: | G $\frac{3}{4}$ " (ок. 30 mm) |



Указания за безопасност

- Дръжте продукта далеч от деца. Продуктът не е играчка.
- **ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от токов удар!** Течове или наводнение могат да доведат до опасност за живота поради токов удар. Проверявайте внимателно всички съединения за течове. Освен това се уверете, че всички кабели на електрически уреди са правилно и безопасно монтирани.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване! Уверете се, че няма повредени части и че всички части са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Моля обърнете внимание, че шайбите и уплътненията са износващи се части, които от време на време се налага да бъдат сменяни. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от материални щети! Възлагайте извършването на монтажа само на компетентни лица. Течове или наводнение могат да доведат до сериозни материални щети по сградата или домашното обзавеждане. Затова проверявайте внимателно всички съединения за течове.

■ Уверете се, че всички уплътнения са поставени правилно, за да предотвратите теч на вода поради нехерметичност.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от попарване! При настройката на горещата вода внимавайте за това, температурата на водата да не е настроена прекалено висока.

■ Преди монтажа се запознайте с всички особености на мястото, напр. водни съединения и спирателен кран.
■ Моля, преди монтажа и употребата прочетете внимателно това ръководство за експлоатация. Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки!

● Подготовка

● Необходими инструменти и материали

Посочените инструменти и материали не се съдържат в обема на доставката. Това представляват необвързващи, ориентировъчни данни и стойности. Характеристиките на материалите се определят от индивидуалните местни особености.

- Тръбопроводен ключ/регулируем гаечен ключ
- Уплътняваща лента
- Шестостепен ключ W3
- Почистваща четка

● Монтаж

● Инсталиране на смесителя

(Фиг. А)

Указание:

- Преди монтажа спрете главното водоподаване, за да предотвратите теч на вода поради нехерметичност.
- Покрийте частите, които трябва да се завинтват, с влажна кърпа или с пластмасови скоби, за да не надраскате частите.

1. Инсталирайте арматурата към стенния извод.
2. Омотайте S-образните конектори **1** с уплътняваща лента.
3. Затегнете гайките **4c** с тръбопроводен ключ или регулируем гаечен ключ.

Свързване на принадлежности (глава на душ и маркуч за душ)

Указание:

- В обема на доставката не се съдържат глава на душ и маркуч за душ.
- Покрийте принадлежностите съответно с влажна кърпа или с пластмасови скоби, за да не се надраскат принадлежностите.
- Следвайте допълнително указанията за монтаж на принадлежностите.

1. Завинтете стандартен маркуч за душ на резбата **4b**.
2. Закрепете стандартна глава на душ към маркуча за душ.

● Промиване на смесителя

(Фиг. В)

Указание: Смесителят трябва да бъде промит преди първата употреба, за да се премахнат евентуални замърсявания.

1. Развийте смесителната дюза [5].
2. Отворете главното водоподаване и оставете водата да тече 2 минути.
3. Завинтете отново смесителната дюза [5].

● **Работа**

● **Пускане в употреба**

Указание: Избягване на застояване на питейна вода и остатъци в захранването с питейна вода: След по-продължителен период без употреба на смесителя първо промийте щателно тръбопроводите.

● **Настройване на потока на водата**

- Въртете регулатора за поток на водата [6], за да настроите силата на потока на водата:

| Поток на водата | Посока на въртене |
|-----------------|-------------------|
| Увеличаване | Нагоре |
| Намаляване | Надолу |

● **Настройване на температурата на водата**

- Въртете регулатора за температура на водата [7], за да настроите температурата на водата:

| Температура на водата | Посока на въртене |
|-----------------------|-------------------|
| Увеличаване | Надолу |
| Намаляване | Нагоре |

● **Ограничител на температурата**

- Ограничителят на температурата предотвратява случайно настройване на температурата на водата над +38 °C.
- Ако желаете по-висока температура: Натиснете бутона върху регулатора за температурата на водата [7]. Едновременно с това завъртете регулатора за температура на водата надолу, докато се достигне желаната температура.

● **Функция Еко стоп**

- Смесителят разполага с функция Еко стоп, която ограничава дебита на водата.
- Настройване на по-висок дебит на водата: Натиснете бутона върху регулатора за потока на водата [6]. Едновременно с това завъртете регулатора за потока на водата нагоре.

● **Превключвател за вход на водата вана/душ-слушалка (само за HG00625A)**

(Фиг. С)

Указание: Когато спрете потока на водата с регулатора за потока на водата [6]: Смесителят автоматично превключва към пълнене на вана.

● **Поддръжка и почистване**

● **Грижи и почистване на смесителя**

(Фиг. D, E, F, G, H, I, J)

Указание: Неспазване на указанията за поддръжка може да доведе до повреди по повърхността. В този случай гаранционни претенции не могат да бъдат уважени.

- Не използвайте разяждащи или съдържащи алкохол средства за почистване, тъй като те могат да повредят продукта.
- Почиствайте смесители само с чиста вода, мек почистващ препарат и мека кърпа или гюдерия.
- Редовно развинтвайте смесителната дюза [5] и отстранявайте съдържащи варовик остатъци или чужди тела.
- Предотвратяване на отлагания на варовик: Отвинтвайте главата [8] и я почиствайте на всеки 3 месеца.

● **Изхвърляне**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предавите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 5 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните

и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 472151-2401) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 472151-2401) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повреда и кога е възникнала.

● Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

HG00625A

HG00625B



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG00625A/HG00625B

Version: 07/2024

IAN 472151-2401

10 